

# LEMANIA ENERGY

Автономное пусковое  
устройство

## P19-3500



Поздравляем Вас с приобретением высококачественного изделия, тщательно разработанного специалистами из Швейцарии. Ваш стартер для двигателя создан специально для обеспечения того качества и удобства, которые Вы ожидаете получить при запуске двигателя от внешнего источника. Мы предприняли целый ряд мер, связанных с контролем качества и производственными процессами, для того, чтобы заказчики получали наши изделия в отличном состоянии и были удовлетворены результатами их эксплуатации.

**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ПЕРВОНАЧАЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА СЛЕДУЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ЕГО ЗАРЯДКУ В ТЕЧЕНИЕ КАК МИНИМУМ 12 ЧАСОВ, ИСПОЛЬЗУЯ ВХОДЯЩЕЕ В СОСТАВ ПОСТАВКИ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО.**

### **1 – ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. При использовании всегда носить защитные очки.
2. Использование приспособлений, не рекомендуемых и не реализуемых производителем пускового устройства, может приводить к возникновению риска повреждения устройства и получения травм персоналом.
3. При выполнении отключения после использовании зарядного устройства или зарядного кабеля следует тянуть за штепсельную вилку, а не за провод.
4. Не выполнять зарядку пускового устройства, если штепсельная вилка или провод повреждены. Следует незамедлительно заменить поврежденную деталь (см. пункт 2).
5. Пусковое устройство может использоваться при любых погодных условиях (дождь, снег, низкая и высокая температура воздуха).
6. Не погружать пусковое устройство в воду.
7. Не приводить в соприкосновение зажимы красного и черного цвета, а также избегать их контакта с одним и тем же металлическим элементом, чтобы предотвратить КЗ.
8. Не осуществлять эксплуатацию устройства во взрывоопасной атмосфере и/или вблизи горючих материалов, таких как бензин, газ и пр.
9. При обнаружении неисправности не пытаться самостоятельно выполнять ремонт устройства, а обращаться к своему дистрибьютору (в противном случае гарантия аннулируется).
10. Не оставлять пусковое устройство в незаряженном состоянии на длительное время. Это может становиться причиной серьезных неустраняемых повреждений.

**ВАЖНО: если стартер двигателя не используется в течение длительного времени, необходимо выполнять его подзарядку каждые 3 месяца, используя входящие в состав поставки приспособления. Тем не менее рекомендуется оставлять стартер постоянно подключенным к автоматическому зарядному устройству.**

### **2 - ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ**

1. Тип аккумуляторной батареи: герметичная, необслуживаемая, свинцово-кислотная батарея с твердым электролитом (AGM), отвечает требованиям стандарта I.A.T.A.
2. Автоматическое устройство зарядки с интеллектуальным контуром, позволяющее оставлять устройство в состоянии зарядки без риска его повреждения.

3. Выход 12В (гнездо прикуривателя), защищенный автоматом защиты 20А для подключения к приспособлениям 12 В любого типа или для зарядки пускового устройства (**примечание: выход 24 В для 24 В модели**).
4. Полностью изолированные зажимы и медные кабели (сверхгибкий).
5. Кнопка проверки и СИДы (или цифровой или аналоговый дисплей) для проверки заряда батареи от 25% до 100%. Для проведения полной проверки следует нажимать кнопку проверки в течение 10 секунд.
6. Защита от перенапряжения.

### **3 – ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Для того, чтобы избежать КЗ и обеспечить защиту положительного (= красный) и отрицательного (= черного) зажима в то время, когда они не используются, зажимы следует хранить их в специальных держателях.
2. Для хранения кабелей следует использовать кабельные держатели, имеющиеся на корпусе устройства.
3. Благодаря применению герметичной, необслуживаемой, свинцово-кислотной батареи 12В пусковое устройство может использоваться и храниться в любом положении, что соответствует самым современным технологиям.
4. Когда 12/24В устройство не используется (до и после использования), следует убедиться в том, что переключатель установлен в положение «OFF» (ВЫКЛ), или что соединитель отключен (зависит от модели). В этом случае напряжение отсутствует, и СИД не светится. При выполнении подзарядки следует устанавливать переключатель в положение 12В, или вставлять соединитель в гнездо 12 В.

### **4 – УРОВЕНЬ ЗАРЯДКИ**

#### **Версия с контрольными световыми индикаторами (СИД) 12В, 12/24 и 24В:**

1. Проверить уровень питания пускового устройства, нажимая кнопку проверки в течение 10 секунд. В случае использования 12/24В устройства сначала следует подключить соединитель к подходящему гнезду (если устройство не подключено СИД не будет светиться). Когда светятся 4 СИДа (3 красного цвета и 1 зеленого цвета) – пусковое устройство готово к использованию. Если загораются менее 3 СИДов, пусковое устройство требует незамедлительной подзарядки, которая должна выполняться в соответствии с указаниями пункта 5.
2. Нажимать кнопку проверки в течение 10 секунд. Если все 5 СИДов светятся – пусковое устройство полностью заряжено (пятый СИД гаснет при отсоединении пускового устройства от зарядного устройства).

#### **Версия с цифровым или аналоговым дисплеем 12В, 12/24 и 24В:**

1. Проверить уровень питания пускового устройства, нажимая кнопку проверки в течение 10 секунд. В случае использования 12/24В устройства сначала следует выбрать подходящее напряжение при помощи переключателя. Если напряжение ниже 12 В (или 24В), пусковое устройство требует незамедлительной подзарядки, которая должна выполняться в соответствии с указаниями пункта 5.
2. Проверить уровень питания пускового устройства, нажимая кнопку проверки в течение 10 секунд. Если напряжение находится на уровне между 12.2 В и 13.2 В (или Hi) или между 24.4 В и 26.4 В (или Hi) - пусковое устройство готово к использованию.

## **5 – СПОСОБЫ ПОВТОРНОЙ ЗАРЯДКИ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА**

1. При помощи входящего в состав поставки автоматического зарядного устройства, подключенного к розетке 230 В (также можно использовать другие значения напряжения, в зависимости от страны). При использовании 12/24В устройства следует установить переключатель в положение 12В или подключить соединитель к гнезду 12 В (в зависимости от модели) для зарядки. Предупреждение! Не выбирать положение 24В при выполнении подзарядки. Убедиться в том, что зарядное устройство на 12В-4А или 24В-2А включено (нажать выключатель справа).
2. Во время вождения при помощи входящего в состав поставки зарядного кабеля, подключаемого к прикуривателю в автомобиле. (Автомобиль должен быть заведен до подключения зарядного кабеля к прикуривателю). Зарядка занимает 4-5 часов.
3. После запуска автомобиля следует оставить зажимы подключенными к автомобилю на 3 -5 минут, чтобы автомобильный генератор смог выполнить зарядку пускового устройства.

**Внимание! после запуска грузовиков следует НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО отсоединять зажимы от аккумуляторной батареи. Существует опасность взрыва.**

### **Время зарядки в зависимости от модели и типа зарядного устройства:**

Устройство 12 В с автоматическим зарядным устройством LESA.5A 0.6A	24 часа макс.
Устройство 12 В с автоматическим зарядным устройством LESA.6A 1.5A	12 часов макс.
Устройство 12/24 В с 2 аккумуляторными батареями и автоматическим зарядным устройством LESA. 6A 1.5A	макс.
Устройство 12/24 В с 2 аккумуляторными батареями и автоматическим зарядным устройством 12В-4А	22 часа макс.
Устройство 12В с 2 аккумуляторными батареями и автоматическим зарядным устройством 24В-2А	08 часов макс.
Когда красный индикатор зарядного устройства гаснет или меняет цвет на зеленый (LESA.5A, LESA.6A), или если СИДы мигают (12В-4А, 24В-2А).	16 часов макс.
Указанные данные не являются контрактными и могут подвергаться изменениям. Для получения дополнительной информации следует обращаться к своему дистрибьютору.	

**Когда пусковое устройство не используется, оно должно оставаться подключенным к поставляемому автоматическому зарядному устройству!**

## **6 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В КАЧЕСТВЕ АВАРИЙНОГО ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА:**

1. Всегда использовать защиту для глаз.
2. В случае 12/24В устройства проверить, чтобы переключатель был установлен в положение OFF (ВЫКЛ.) или чтобы соединитель был отключен (в зависимости от модели).
3. Подключить положительный (красный) зажим к положительной клемме.
4. Подключить отрицательный (черный) зажим к отрицательной клемме двигателя или к корпусу транспортного средства («земля»). Проверить, чтобы кабели не проходили рядом с движущимися ремнями, вентиляторами и т.п.

5. В случае 12/24В устройства выбрать напряжение с помощью переключателя или соединителя на 12В или 24В. Следует находиться на расстоянии от аккумуляторной батареи и стартера двигателя при запуске двигателя от внешнего источника и проверить, чтобы устройство не могло упасть в двигатель транспортного средства.
6. После запуска установить переключатель в положение OFF (ВЫКЛ.) или отключить соединитель (12/24В устройство) **либо сначала отключить отрицательный (черный) зажим.**
7. Затем отключить положительный (красный) зажим.
8. Незамедлительно поместить оба зажима в их соответствующее место нахождения.
9. Осуществить зарядку пускового устройства с помощью автоматического зарядного устройства, входящего в состав поставки.

**ВАЖНО:** Если транспортное средство не запускается в течение 10 секунд, дать пусковому устройству остыть в течение 3 минут перед тем, как попытаться запустить транспортное средство повторно. В противном случае может возникнуть серьезное повреждение устройства. (Попытки запуска всегда должны быть очень кратковременными).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Неисправная аккумуляторная батарея может не принимать ток от пускового устройства. Это может стать причиной отказа запуска двигателя.

### **ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В КАЧЕСТВЕ УСТРОЙСТВА СОХРАНЕНИЯ ПАМЯТИ ДЛЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ:**

Пусковое устройство может представлять важный инструмент для лиц, осуществляющих замену аккумуляторных батарей. Большая часть транспортных средств оснащена некоторыми типами электронных компонентов с памятью, такими как магнитолы, телефоны, часы, компьютеры и т.д. Память можно сохранить, если зарядный кабель пускового устройства подключить к гнезду прикуривателя транспортного средства. При этом ценная информация не будет утеряна.

**ВАЖНО:** У некоторых моделей автомобилей необходимо включить зажигание, используя ключ зажигания.

### **МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ:**

Пусковое устройство также может использоваться в качестве переносного источника питания для всех приспособлений на 12В постоянного тока, оснащенных штепселем прикуривателя. 12В гнездо имеет автоматическую 20А защиту от перегрузки (Внимание: 24В гнездо для 24В модели). В случае использования пускового устройства вместе с инвертером, оно может использоваться с приборами, получающими 230В питание (опция).

## ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В КАЧЕСТВЕ ПОРТАТИВНОГО СВАРОЧНОГО АППАРАТА:

Пусковое устройство на 12/24В может также использоваться для выполнения сварочных работ внутри помещения и на открытом воздухе без подключения. Оно позволяет осуществлять 24В сварку в течение 12 – 15 минут (в случае полностью заряженного устройства) с помощью сварочного пистолета, поставляемого в качестве опции вместе с трубчатой проволокой.

**Внимание: при выполнении всех сварочных работ следует всегда использовать каску и защитные очки.**

1. Проверить уровень заряда пускового устройства. Перед использованием оно должно быть полностью заряжено.
2. Выбрать напряжение на 24В.
3. Подключить сварочный пистолет к гнезду на устройстве.
4. Подключить отрицательный зажим к «земле».
5. Отрегулировать скорость сварки с помощью вариатора согласно требованиям и приступить к сварке путем нажатия на курок пистолета.
6. После завершения сварочных работ отключить пистолет и **обязательно** осуществить зарядку устройства с помощью автоматического зарядного устройства, входящего в состав поставки. Установить переключатель в положение на 12В или включить соединитель в 12В гнездо.
7. Сварочный ток – 160А и ниже.

## ГАРАНТИЯ

Гарантия на пусковое устройство зависит от условий, предоставляемых вашим продавцом. Производитель не несет ответственности за травмы или повреждения имущества или за какие-либо особенные прямые или косвенные убытки, возникающие в любое время по какой-либо причине.



Утилизацию упаковки изделия следует осуществлять разумным способом. Упаковка подходит для переработки. В целях защиты окружающей среды упаковку следует поместить в соответствующий мусорный контейнер.



Запрещается утилизировать электрическое оборудование или аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами. Если поставщик предлагает использовать свое предприятие по ликвидации отходов, следует этим воспользоваться или альтернативно использовать местное предприятие по переработке отходов, либо осуществить утилизацию надлежащим способом. Это позволит выполнить переработку сырья и защитить окружающую среду.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>РЕШЕНИЕ</b>
Включается один или два СИДа, зарядное устройство подключено в течение 24 часов, однако, переключение на другие СИДы не происходит.	Проверить выполнение зарядки зарядным устройством. Зарядное устройство должно быть теплым. Также проверить исправное состояние плавкого предохранителя внутри гнезда прикуривателя зарядного устройства.
Зарядное устройство функционирует нормально, однако, пусковое устройство не заряжается.	Возможно, неисправна аккумуляторная батарея или автомат защиты. Следует попробовать использовать устройства (например, 12В) с гнездом прикуривателя, чтобы проверить функционирование. Если оно работает, и автомат защиты исправлен, проблема заключается в аккумуляторной батарее.
СИДы не включаются, однако, при подключении зарядного устройства к пусковому устройству все СИДы загораются.	Неисправна аккумуляторная батарея. Причина: интенсивное использование без охлаждения. Смотреть инструкции по эксплуатации.
Пусковое устройство полностью заряжено. Однако, питание отсутствует.	Проверить подключение кабеля к захватам на зажимах пускового устройства и проверить их правильность соединения с клеммой аккумуляторной батареи.
При подключении 12В приспособления через гнездо прикуривателя на пусковом устройстве слышен щелчок.	Может быть неисправен разъем на приспособлении, что вызывает отключение автомата защиты.

## ОБЩИЕ ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ
Сколько операций запуска двигателя от внешнего источника может выполнить одно полностью заряженное пусковое устройство до возникновения необходимости в повторной зарядке?	От 1 до 30 в зависимости от: температуры, общего состояния транспортного средства, типа и объема двигателя.
Можно ли заменить аккумуляторную батарею пускового устройства?	Да, следует обратиться к ближайшему дистрибьютору.
Можно ли утилизировать пусковое устройство?	Да. Защита окружающей среды представляет одно из приоритетных направлений при разработке пускового устройства. Утилизацию данного изделия в конце его срока службы можно выполнить через предприятие по утилизации аккумуляторных батарей.
Какова идеальная температура хранения пускового устройства?	Комнатная температура. Пусковое устройство будет также работать при температуре ниже нуля, однако, его мощность будет меньше. Интенсивный нагрев активизирует саморазряд.
У меня есть обыкновенное 10А устройство заряда аккумуляторной батареи. Могу ли я использовать его для зарядки пускового устройства?	Нет. Можно использовать только оригинальное автоматическое зарядное устройство, входящее в состав поставки.
Имеет ли пусковое устройство защиту от случайных ошибок?	Нет. Следует внимательно соблюдать инструкции по запуску двигателя от внешнего источника.

**ИЗГОТОВЛЕНО В ШВЕЙЦАРИИ**